

**BARIC Daniel**

Sorbonne université Lettres

UFR Études slaves

108, boulevard Malesherbes

75017 Paris

Maître de conférences

Sections CNU : 13 [études slaves] (membre siégeant à la section 2019-2023)

22 [histoire moderne et contemporaine] (2005)

12 [études germaniques] (2005)

Courriel : [daniel\\_baric@yahoo.com](mailto:daniel_baric@yahoo.com) ; [daniel.baric@sorbonne-universite.fr](mailto:daniel.baric@sorbonne-universite.fr)

### **Formation, titres et diplômes**

. 1990 : Baccalauréat, Lycée Montaigne (Paris).

Langues présentées : allemand, anglais, serbo-croate, polonais, latin.

. 1993-1998 : Élève de l'École normale supérieure (Ulm).

. Cours de tchèque et de chinois suivis durant la scolarité à l'ENS.

. 1996 : Diplôme [Dulco] de hongrois à l'INALCO.

. 1996 : Licence en études slaves [bosniaque-croate-monténégrin-serbe], Paris-IV.

. 1999 : Agrégation d'allemand.

. 2004 : Doctorat ès Lettres, EPHE (École pratique des Hautes Études-Paris, Section des sciences historiques et philologiques), « La langue allemande en Croatie (1815-1848) : étude interculturelle ».

. 2010 : Cursus et diplôme de langue roumaine, université Dalles, Bucarest.

. 2007-2010 : Coursus et diplôme de fin d'études en égyptien hiéroglyphique [ELCOA (École des Langues et Civilisations de l'Orient Ancien), Institut catholique de Paris].

. 2007-2011 : Coursus et diplôme supérieur de langue et littérature grecques modernes : Institut d'études néo-helléniques de Paris.

. 2010-2012 : Cours de langue turque (Centre culturel Anatolie, Paris).

## **Récapitulation de la carrière professionnelle**

### *Postes occupés*

. Depuis septembre 2018 : maître de conférences, Sorbonne université, UFR Études slaves : Langues, civilisation et littératures du domaine sud-slave

. Septembre 2005-août 2018 : maître de conférences à l'université François-Rabelais (Tours), Institut d'études germaniques : enseignement et recherche dans le domaine des études centre-européennes (civilisation allemande et autrichienne)

. Septembre 2008-septembre 2010 : chargé de conférences à l'EPHE (Paris), rattaché à la chaire « L'Europe et le monde germanique (époque moderne et contemporaine) », Jacques Le Rider. Intitulé des conférences : « Les provinces orientales de l'empire des Habsbourg, XVIII<sup>e</sup> siècle-1918 : histoire et identités » : enseignement et encadrement de la recherche d'étudiants en Master et Doctorat spécialisés en histoire culturelle centre-européenne

. Septembre 2003-août 2005 : ATER à l'université du Havre : enseignement de langue et civilisation allemandes pour étudiants en droit et économie, recherche dans le cadre du doctorat

. Septembre 2002-août 2003 : professeur agrégé stagiaire d'allemand (collège Gabriel-Péri, Aubervilliers et lycée Marcelin-Berthelot, Pantin)

. Juillet 1996-septembre 1997 : service militaire effectué au titre de la coopération au Centre franco-autrichien, Vienne. Appui à la conception et mise en œuvre d'un programme de rencontres suivies de publications avec des représentants des pays candidats à l'entrée dans l'UE (PECO). Tutelles : MAE, IFRI, ministère autrichien des Affaires étrangères.

### *Séjours de recherche à l'étranger*

- . Octobre-décembre 2021 : Bourse DAAD-Sorbonne, Institut d'études slaves, université de Cologne. Projet « Une histoire du multilinguisme dans le monde slave ».
- . Avril-mai 2019 : Recherches en archives à Prague et Karlovy Vary dans le cadre d'un projet de chercheur associé au CEFRES [De la Bohême à l'Adriatique et retour : l'invention de la topographie du patrimoine centre-européen, entre paradigme impérial et contingences nationales (1900-1940)].
- . Avril-juillet 2017 : *Fellow, Internationales Kolleg Morphomata*, université de Cologne. Projet « *Dealing with Diocletian. The Politics and Poetics of Multiple Biographers (17th-21st. c.)*. »
- . Mai 2016 : *Gastwissenschaftler*, IOS [Institut für Ost- und Südosteuropaforschung], Ratisbonne.
- . Avril 2012 : chercheur invité à l'École française de Rome.
- . Janvier 2011 : *Gastwissenschaftler*, IOS [Institut für Ost- und Südosteuropaforschung], Ratisbonne.
- . Mars-juillet 2010 : *Fellow*, NEC [New Europe College], Bucarest. Programme de recherche « Antiquité et société dans les provinces orientales de l'empire des Habsbourg (1815-1918) : Dalmatie, Bosnie-Herzégovine, Transylvanie ».
- . Avril-juillet 2009 : *Junior Fellow*, Collegium Budapest. Membre du groupe de recherche « *Archaeology and Imagination : Archaeological Objects in Literature, Art, and the Study of Modernity* ».
- . Avril-juillet 2005 : *Junior Fellow*, Collegium Budapest. Programme de recherche « *Multiple Antiquities* ».

### *Activités d'enseignement*

TransLab Sarajevo-Paris, Ateliers de traduction littéraire (sur Zoom). Séance du 24 octobre 2022 : traduction d'extraits de l'œuvre d'Almin Kaplan.

Sorbonne Université : Histoire sud-slave de la Renaissance au XXI<sup>e</sup> siècle (spécialisation : aspects culturels et littéraires) ; histoire et théorie de la traduction pour les étudiants en BCMS [bosniaque croate serbe monténégrin] et étudiants en Master en études slaves et germaniques.

Formation en TICE et mise au point d'un programme de littérature et de traduction en Licence BCMS en ligne.

Université de Tours (2005-2018) : Civilisation des pays germanophones pour les étudiants en filière LLCE Allemand et « Médias et communication » et « Management interculturel » dans la filière LEA.

Agrégation externe d'allemand (2013) : cours du CNED (question : « L'Empire austro-hongrois : les enjeux de la présence allemande en Europe centrale (1867-1918) »).

EPHE (2008-2010) : séminaire « Les provinces orientales de l'empire des Habsbourg. Histoire et identités (XVIIIe siècle-1918) » (2 h tous les quinze jours).

### ***Enseignement à l'étranger***

Université de Zagreb (collège doctoral en histoire) : avril 2016, séminaire sur les interactions entre Europe centrale et méditerranéenne aux XIXe et XXe siècles (interventions en croate).

Université de Trieste (Erasmus) : mai 2013 et mai 2014 –

Master en études germaniques : séminaire « L'interculturalité germano-hungaro-slave » (en allemand et italien).

Département d'archéologie : journée d'étude « L'archéologie en temps de guerre » (en italien).

### ***Responsabilités pédagogique et administratives***

*Sorbonne Université, UFR d'Études slaves* [2018-]

. Co-directeur du département de BCMS, en charge de la Licence et des stages

. Responsable Erasmus et des échanges universitaires du département (4EU+) ;

réfèrent e-candidat.

. Réfèrent dans le parcours Europe centrale et dans le cursus Histoire-études slaves.

. Membre du conseil d'administration de l'Institut d'études slaves, en charge des publications sur l'Europe centrale, orientale et balkanique.

*Université de Tours, Département d'allemand [2005-2018]*

. Responsable des relations internationales au sein du département d'allemand : coordinateur Erasmus, direction des stages en Europe centrale, coopérations internationales, mise en place et suivi du Master franco-allemand Tours-Bochum.

. Responsable du Master franco-allemand en études germaniques Tours-Bochum

### ***Encadrement de la recherche***

. Sorbonne Université : Encadrement du Master en histoire de l'Europe centrale, orientale et des Balkans ; histoire culturelle, de la littérature et traduction (domaine sud-slave)

. M2 encadrés et soutenus (2021-) :

1. - Emir Huskić, « *Les Balkans* (2010) de Paul Garde : Traduction en bosniaque et commentaire » (06/2021)

2. - Paul Boivin, « De Neusatz à Novi Sad : Étude et analyse de la présence passée et actuelle d'une communauté allemande dans la seconde ville de Serbie, Capitale européenne de la culture 2022 » (09/2022)

3. - Sara Pantić, « Les comédies de Branislav Nušić : une étude de leur force dramatique » (09/2022)

4. - Slavica Pantić-Lew, « Traduire la vie. Traduction et commentaire d'œuvres d'Annie Ernaux (*Écrire la vie*, 2011) » (09/2022)

5. - Vukana Vulević, « Traduction et commentaire de *L'Atelier* (2018) et *Quitter Madrid* (2020) de Sarah Manigne » (09/2022)

6. - Danica Medarević, « Traduction commentée de la monographie historique sur Banatski dvor (2002) » (09/2023)

7. - Nikolina Oljača, « Traduction commentée de Jefferson, roman pour la jeunesse de Jean-Claude Mourlevat » (09/2023)

### ***Expertise académique***

- . 2023 : Expertise de dossier pour une candidature de directeur d'études associé, FMSH.
- . 2023 : Expertise de dossiers au poste de MCF de l'INALCO « Littérature russe et traduction ».
- . 2023 : Expertise de dossier pour une bourse doctorale auprès du CEFRES (Prague).
- . 2022 : Expertise de candidature au poste de MCF de l'EPHE « Orthodoxie slave ».
- . 2020 : Expertise de la recherche dans le domaine des langues et civilisation étrangères de l'Université Charles (coordination Clara Royer).
- . 2020 : Expertise de dossier de recherche pour le *Leverhulme Trust (Leverhulme Research Fellowship)*.
- . 2019 : Comité de sélection : Recrutement sur un poste de MCF (Études centre- et est-européennes : sciences humaines et sociales), INALCO.
- . Depuis 2019 : Comité de suivi du Master Lettres et Langues, Université de Tours.
- . 2015-2019 : Expert auprès de l'UFA (Université franco-allemande) pour les dossiers en Sciences humaines et sociales.
- . 05/2010 : Participation au jury d'attribution de bourses du gouvernement français pour étudiants. Ambassade de France, Bucarest.

### ***Comité de suivi de thèse***

- . Depuis 2019 : Nenad Milosavljević, « L'introspection nationale dans la poésie contemporaine serbe » [Sorbonne Université, études slaves / littérature]
- . 2021 : Iлона Sinzelle-Poňavičová, « La théorie pragoise de la langue standard et l'héritage du passé tchèque » [INALCO, études slaves / linguistique]
- . Depuis 2022 : Kevin Kalamperović, « Les artistes yougoslaves de l'École de Paris au XXe siècle » [SU, études slaves / civilisation]
- . Zorica Komnenić, « BCMS et monde diplomatique. Politiques linguistiques et normes des standards » [SU, études slaves / linguistique]
- . Depuis 2023 : Kerstin Terler, « Minorités en guerre : entre 'oublis' et 'pensées libres'. Travail de mémoire en Autriche et en France chez Maja Haderlap, Sabine Gruber et Tomi Ungerer » [ULB (Bruxelles)/Toulouse Jean-Jaurès, études germaniques]

### ***Participation à des jurys de thèse***

. Katalin Podmaniczky, « La réception de la *Tragédie de l'homme* dans les pays germanophones », université du Mans, 28 avril 2009 (thèse sous la direction de Marie-Jeanne Heger-Etienvre) [études germaniques]

. Isabelle Hémond, « La germanisation par l'école en Alsace-Moselle et en Poznanie : une politique coloniale ? », Tours – université François-Rabelais, 10 octobre 2014 (thèse sous la direction de Christine de Gemeaux) [études germaniques]

. Edina Zvrko, « La création en plusieurs arts : Alessandro Baricco, Percival Everett, Nedžad Ibrišimović, Jean-Philippe Toussaint », Paris 8, 24 janvier 2020 (thèse sous la direction de Pierre Bayard) [littérature comparée]

. David Chemeta, « Nation, Migration, Narration : 25 ans d'histoire vus par des rappeurs en France et en Allemagne », université de Strasbourg, 26 octobre 2020 (thèse sous la direction de Catherine Repussard et Eva Kimmich [université de Potsdam]) [études germaniques]

. Linda Yasemin Koch, « Erzielte Erfolge und zukünftige Potenziale interkulturellen Lernens in binationalen Studiengängen (DFH-UFA): Eine psychologische Fallstudie mit Absolvent\*innen der deutsch-französischen Rechtswissenschaften über Identitätsfindung, Karrierechancen und Zukunftsorientierungen », Ruhr-Universität Bochum-université de Tours, 4 novembre 2022 (thèse en co-tutelle Linda Simonis/Christine de Gemeaux) [littérature comparée, études germaniques]

. Natalia Tatarchuk, « L'héritage orthodoxe du Kosovo de l'époque des Nemanjić », diplôme post-doctoral de l'EPHE (dir. Pierre Gonneau), 6 décembre 2022

### **Co-organisation de colloques**

. « Les Balkans : laboratoire d'une littérature transnationale ? / Der Balkan : Ein Labor für transnationale Literaturen? », avec Emmanuelle Terrones (MCF HDR littérature allemande), université de Tours (mai 2023)

. « L'Institut français de Zagreb : cent ans d'échanges franco-croates, 1921-2021 », Institut français de Zagreb (février 2021) [Mise en place du volet scientifique des manifestations du centenaire en coopération avec les conseillers de coopération et d'action culturelle : table ronde et recherche en réseau international en vue d'une publication du livre du centenaire]

. « *Finis Austriae* : la chute de l'aigle bicéphale (octobre-novembre 1918) », Maison Heinrich Heine, Paris (février 2018)

. « Archéologie et question nationale en Europe. De l'Alsace à l'Europe médiane (XIXe-XXIe siècles) », université de Strasbourg (janvier 2018)

. « Individu, communauté, nation. Identités juives et enjeux politiques en Europe centrale et orientale, des Lumières à l'entre-deux-guerres », Sciences Po, Dijon (décembre 2006).

. 2003-2006 : participation à la mise en place d'un projet de recherche international « Du Danube à la Méditerranée : espaces, sociétés, transferts culturels » entre l'École pratique des Hautes Études, Paris-I Panthéon Sorbonne (UFR d'histoire et de science politique), Paris-III Sorbonne-Nouvelle (Département d'études de la société contemporaine), le CNRS, UMR 8547 (Pays germaniques) et UMR 8138 (Identités et relations internationales en Europe) et la Faculté des Lettres de l'Université de Zagreb : rédaction du projet scientifique et administratif, de l'appel d'offres pour des thèses en co-tutelle, secrétariat des séances de coordination, accueil des doctorants en co-tutelle, suivi de l'organisation des journées d'études (première journée en mars 2004 à Paris) et d'un colloque : « Mémoire et histoire en Europe centrale et orientale », université de Zagreb (2006)

### **Responsabilités éditoriales**

- . Co-responsable des éditions de l'Institut d'études slaves (depuis 2021)
- . Membre du comité éditorial des Presses de l'INALCO (depuis 2019)
- . Membre du comité éditorial des Presses de l'université François-Rabelais (2014-2018)
  
- . Co-directeur de la collection « Mondes slaves » aux Sorbonne Université Presses (SUP)
- . Co-directeur de la collection « Europes » aux Presses de l'INALCO
- . Co-directeur de la collection « Civilisations étrangères », Presses de l'université François-Rabelais
  
- . Membre du comité de rédaction des revues *Austriaca* (Rouen), *Balkanologie* (Afebalk, Association française d'études sur les Balkans), *Cahiers d'Histoire Culturelle* (Tours), *Slovo* (INALCO), *Ekonomska i ekopovijest* [Histoire de l'économie et de l'environnement] (Zagreb) *Historijski Zbornik* (Zagreb), *West Croatian History Journal* (Rijeka) et *Zagreber Germanistische Beiträge* (Zagreb).
  
- . Expertise avant publication pour revues : *Annales. Histoire Sciences sociales* (Paris), *Balkanologie* (Paris), *Revue des études slaves* (Paris), *Revue historique des armées* (Paris), *Bulletin de correspondance hellénique moderne et contemporaine* (Athènes), *Revue belge de Philologie et d'Histoire* (Bruxelles), *Historijski Zbornik* (Zagreb), *Rostra* (Zadar)
  
- . Expertise d'ouvrages pour Brill (Boston-Leyde), Lit-Verlag (Münster), les Presses universitaires François-Rabelais, les presses universitaires de Rennes et du Septentrion, les presses universitaires de Zagreb (FF Press) et de Varsovie.

## Valorisation de la recherche

- . Conférence/débat à l'École d'art d'Uccle (Bruxelles) : « Le voyage en Dalmatie, Zagreb et Tirana » (9 février 2023)
- . Participation au webinaire sur le bilinguisme de l'Association Polyglot (Paris) : Séance « *Oma, verstehst du mich?* Le bilinguisme intergénérationnel et au-delà des frontières » (24 octobre 2022).
- . Membre du jury du prix Étienne-Dolet de la traduction de la Sorbonne. Participation à la mise en place d'un prix de la traduction étudiante.
- . Conception et animation de soirées littéraires et culturelles : Festival culturel de Korčula (août 2019)
- . Interview pour la télévision du Monténégro sur les liens entre le monde germanophone et le prince du Monténégro Petar Petrović Njegoš au XIXe siècle (novembre 2015)
- . Présentation d'ouvrage dans le cadre des « Palabres centre-européennes » (avril 2014)
- . Participation aux tables rondes dans le cadre du festival Est-Ouest de Die consacré à la Croatie (septembre 2012)

## Publications

### Monographies

1. *Langue allemande, identité croate. Au fondement d'un particularisme culturel*, Paris, Armand Colin (coll. « Recherches »), 2013, 403 p.
2. *Proziran i prezren. Njemački jezik u hrvatskom društvu u prvoj polovici 19. stoljeća*, Zagreb, Leykam (coll. « Germano-croatica »), 2015, 383 p. [Adaptation/traduction du titre précédent]

### Direction d'ouvrages collectifs

3. *La slavistique française au premier quart du XXI<sup>e</sup> siècle : perspectives croisées*, avec Rodolphe Baudin et Stéphane Viellard, *Revue des études slaves*, t. XCIV, fasc. 1-2, 2023
4. *L'Institut français de Zagreb. Fondements et contextes d'une médiation culturelle*, avec Edi Miloš (dir.), Paris, Institut d'études slaves, 2023, 294 p.
5. « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022 [[doi.org/10.4000/balkanologie.4029](https://doi.org/10.4000/balkanologie.4029)]
6. « Usages de l'archéologie en Europe médiane (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles) », *Cahiers d'Histoire Culturelle*, n°31/2020, 192 p.
7. *Identités juives en Europe centrale, des Lumières à l'entre-deux-guerres*, avec Tristan Coignard et Gaëlle Vassogne, Tours, Presses universitaires François-Rabelais (coll. « Civilisations étrangères »), 2014, 276 p.
8. « Archéologies méditerranéennes », *Revue germanique internationale*, 2012, 220 p.
9. *Mémoire et histoire en Europe centrale et orientale*, avec Jacques Le Rider et Drago Roksanđić, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2010, 358 p.

### Articles dans revues avec comité de lecture

10. « Introduction », avec Rodolphe Baudin et Stéphane Viellard, dans *La slavistique française au premier quart du XXI<sup>e</sup> siècle : perspectives croisées*, avec Rodolphe Baudin et Stéphane Viellard, *Revue des études slaves*, t. XCIV, fasc. 1-2, 2023, p. 9-15 [<https://doi.org/10.4000/res.5850>]
11. « Introduction. Retour sur les Guerres balkaniques : visions, émotions, savoirs », dans Daniel Baric (dir.), « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022 [<https://doi.org/10.4000/balkanologie.4029>]
12. « Frano Supilo et le *Nouveau journal de Rijeka* : une physiologie des émotions politiques, des Guerres balkaniques à la Première Guerre mondiale », dans Daniel Baric (dir.), « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022 [<https://doi.org/10.4000/balkanologie.3965>]
13. « Empire austro-hongrois, empire colonial français et empire romain tardif : une connexion archéologique autour de la Première Guerre mondiale », in *Discours, culture et politique*

(XVIIIe-XXIe siècles). *Hommages à Christine de Gemeaux*, Élisabeth Gavaille et Jean-Jacques Tatin-Gourier (dir.), *Cahiers d'Histoire Culturelle*, n°32/2020, p. 35-56

14. « Intermezzi insulaires, trois voyages intérieurs », in *Europe, centrale. I*, Guillaume Métayer (dir.), *Po&sie*, n°170, 2019, p. 17-23
15. « *Finis Austriae* : pád dvouhľavého orla (řijen-listopad 1918). K mezinárodní konferenci konané v Paříži 8. a 9. února 2018 » (trad. Josef Šebek), in *Slovo a smysl*, 29, XV (2018), p. 49-53 [<http://hdl.handle.net/20.500.11956/104566>]
16. « Vepar i Zlatno Runo: odjeci viteštva Nikole Zrinskog u suvremenim pohvalnicama na francuskom jeziku », *Dometi*, 2017, p. 67-79
17. « 'De la tranchée où l'on fouille à celle où l'on se bat' : Français et Autrichiens sur le front de la science entre Balkans et Dardanelles », in *Bulletin de l'Institut Pierre Renouvin*, « L'Archéologie à l'aune des relations internationales », Gabrielle Abbe et Mathieu Jestin (dir.), n° 46/automne 2017, p. 61-76
18. « La dualité nationale et universitaire des bibliothèques de Strasbourg et Zagreb : une histoire parallèle entre empires, nations et régions », in *Histoire et civilisation du livre : revue internationale*, XII, 2017, p. 439-456
19. « L'archéologie austro-allemande en Méditerranée orientale, enjeux et interactions », in *Revue germanique internationale*, 2012 (16), p. 5-11
20. « Archéologie classique et politique scientifique en Bosnie-Herzégovine habsbourgeoise : Carl Patsch à Sarajevo (1891-1918) », in *Revue germanique internationale*, 2012 (16), p. 73-89
21. « Podravina iz francuske perspektive: izvješća u Napoleonovo doba », in *Ekohistorija Drave/Environmental History of Drava River*, *Ekonomska i ekohistorija*, VII/N°7, 2011 p. 38-48
22. « Entre construction juridique, tensions nationales et modernisation : le Compromis hungaro-croate de 1868 », in *L'Empire austro-hongrois : les enjeux de la présence allemande en Europe centrale (1867-1918)*, Jean-Numa Ducange et Jacques Lajarrige (dir.), *Austriaca*, n°73, décembre 2011, p. 31-48
23. « Von Fiume bis Rijeka », in *Die Aneignung fremder Vergangenheiten in Nordosteuropa am Beispiel plurikultureller Städte (20. Jahrhundert)*, Thomas Serrier (dir.), *Nordost-Archiv, Zeitschrift für Regionalgeschichte*, Neue Folge Band XV/2006, 2007, p. 324-334
24. « Die deutsche Sprache in Kroatien von 1815 bis 1848: Ergebnisse einer interkulturellen Untersuchung », in *Zagreber Germanistische Beiträge*, 14 (2005), p. 237-249
25. « À l'écoute des langues parlées en Croatie durant la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle : entre communication et incompréhensions, la part de l'allemand », in *Balkanologie*, VIII/2, 2004, p. 71-87
26. « De la langue intime à une langue étrangère : la langue allemande en Croatie dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. L'exemple du journal de Caroline/Dragojla Jarnević », in *Balkanologie*, VII/2, 2003, p. 9-18
27. « Joseph Roth et l'art du reportage à l'époque de la Nouvelle Objectivité », in *Communications*, 71, 2001, p. 13-49
28. « Zara/ Zadar : partage et héritage d'un jardin de ville », in *Villes moyennes et bourgades en Europe centrale*, Delphine Bechtel et Xavier Galmiche (dir.), *Cultures d'Europe Centrale*, N°7, Université Paris-Sorbonne, Centre interdisciplinaire de recherches centre-européennes (CIRCE), 2008, p. 219-232
29. « Le monde slave dans les périodiques allemands de Croatie (1789-1848) », in *Revue des études slaves*, LXXIX/1-2, Antonia Bernard (dir.), p. 21-33
30. « Auf der Suche nach einer vergessenen österreichischen Literatur in Kroatien. *Das Schwarze Kreuz auf Medvedgrad* von Joseph Schweigert », in *Germanistik im Kontakt*, Svjetlan Lacko

Vidulić, Doris Moser et Slađan Turković (dir.), *Zagreber Germanistische Beiträge*, 9 (2006), p. 123-130

### *Articles dans d'autres ouvrages*

31. « Traduire Srđan Duhović : une périphérie de la poésie ? », Postface à Srđan Duhović, *Je ne suis pas un homme mais un mage. Trois décennies de poésie*, trad. D. Baric, Paris, Éditions du Cygne, 2022 (coll. « Poésie du monde »), p. 111-118
32. « La Galicie de Miroslav Krleža, drame de l'intime et tragédie croatissime », préface à l'édition Miroslav Krleža, *Galicija (un camp croate en Galicie)*, Prozor, Rueil-Malmaison, 2020, p. 7-22
33. « Chronique de Sarajevo, juin 1914-juin 2014 (colloques et événements culturels autour de la commémoration de l'attentat du 28 juin 1914) » : *Austriaca*, n°79, 2014, p. 290-298
34. « Wer war Ivo Andrić? », DGAP [Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik], Berlin, 12 janvier 2012. En ligne: <https://dgap.org/de/node/20196>
35. « Les provinces orientales de l'empire des Habsbourg. Histoire et identités (XVIII<sup>e</sup> siècle-1918) », in *Annuaire de l'Ecole pratique des hautes études (EPHE), Section des sciences historiques et philologiques*, 2010, p. 295-297

### *Chapitres dans volumes collectifs*

36. « Figures de croatophiles français, de l'entre-deux-guerres à l'après-guerre : entre imaginaire littéraire et approche documentaire » dans Daniel Baric et Edi Miloš (dir.), *L'Institut français de Zagreb. Fondements et contextes d'une médiation culturelle*, Paris, Institut d'études slaves, 2023, p. 161-185
37. « Pour une histoire de l'introuvable samizdat yougoslave », dans *Samizdat. Publications clandestines et autoédition en Europe centrale et orientale (années 1950-1990)*, Hélène Camarade, Xavier Galmiche, Luba Jurgenson (dir.), Paris, Nouveau Monde éditions, 2023, p. 149-156
38. « Framing a Regional Matica, from Dalmatian to Croatian », in *The Matica and beyond: cultural associations and nationalism in Europe*, Krisztina Lajosi et Andreas Stynen (dir.), Leiden-Boston, Brill, 2020, p. 118-137
39. « Performing and Erasing Diocletian in London: Disputed Imperial Memories in Music, Texts and Architecture », in *Competing Perspectives : Figures of Image Control*, Dietrich Boschung et Günter Blamberger (dir.), Paderborn, Wilhelm Fink, 2019, p. 137-166
40. « Die Wiederentdeckung von Mitteleuropa in der kroatischen Prosa in den 1980er Jahren: von Pula nach Pola, von Rijeka nach Fiume », in *Prospero. Rivista di letteratura e culture straniere*, 2019 / 24, p. 209-227  
[doi.org.10.13137/2283-6438/29437]
41. « Le carrefour adriatique », in *Europa. Notre histoire*, Étienne François et Thomas Serrier (dir.), Paris, Les Arènes, 2017, p. 833-842
42. Responsable du secteur sud-slave dans *La Bible dans les littératures du monde*, Sylvie Parizet (dir.), Paris, Cerf, 2016 et auteur des entrées :

« Bosnie-Herzégovine » (vol. I, p. 404-405) ; « Croatie » (vol. I, p. 621-628) ; « Marko Marulić » (vol. II, p. 1551-1552) ; « Slaves du Sud » (vol. II, p. 2032-2033) ; « Yougoslavie » (vol. II, p. 2199)

43. « Nastanak i razvoj dvojnosti Nacionalne i sveučilišne knjižnice u europskom kontekstu (od 19. do 20. stoljeća », in *Zgrada Nacionalne i Sveučilišne knjižnice u Zagrebu, 1913-2013*, Snješka Knežević (dir.), Zagreb, Sveučilište u Zagrebu, 2013, p. 114-128
44. « Le cadastre, la poste et les routes : la société croate et l'écrit dans la vie publique durant la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle », in *Spomenica Josipa Adamčeka*, Drago Roksančić et Damir Agičić (dir.), Zagreb, FF Press, 2009, p. 369-376
45. « Croates, Serbes et Allemands », in *Dictionnaire du monde germanique*, Élisabeth Décultot, Michel Espagne et Jacques Le Rider (dir.), Paris, Bayard, 2007, p. 234-235
46. « Der Illyrismus : Geschichte und Funktion eines übernationalen Begriffes im Kroatien der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts und sein Nachklang », in *Transnationale Gedächtnisorte in Zentraleuropa*, Jacques Le Rider, Moritz Csáky, Monika Sommer (dir.), Innsbruck, StudienVerlag, 2002, p. 125-140

#### **Articles dans actes de colloque**

47. « Introduction », in Daniel Baric (dir.), « Usages de l'archéologie en Europe médiane (XIXe-XXIe siècles) », *Cahiers d'Histoire Culturelle*, n°31/2020, p. 5-16
48. « Une archéologie de soi austro-hongroise : Carl Patsch autobiographe, le chasseur de passé et ses langues », in Daniel Baric (dir.), « Usages de l'archéologie en Europe médiane (XIXe-XXIe siècles) », *Cahiers d'Histoire Culturelle*, n°31/2020, p. 103-124
49. « 1918 en Croatie : entre Zala et Zara, la mémoire et le territoire », in Antoine Marès (dir.), *Mémoires et usages de 1918 dans l'Europe médiane*, Paris, Institut d'études slaves, 2020, p. 103-113
50. « Classical Archaeology and Science Policy in Habsburg Bosnia and Herzegovina : Carl Patsch in Sarajevo, 1891-1918 », in *Science and Empire in Eastern Europe. Imperial Russia and the Habsburg Monarchy in the 19th Century*, Jan Arend (dir.), Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2020, p. 119-134
51. « Les uscoques, héros au grand cœur ou antihéros cardiophages ? Du héros collectif à Zora la Rousse », in *Le Culte des héros en Europe centrale (1880-1945)*, Eszter Balázs et Clara Royer (dir.), *Études & Travaux d'Eur'Orbem*, 2019, p. 23-52
52. « Introduction », avec Ute Weinmann, in Daniel Baric et Ute Weinmann (dir.), *Finis Austriae : la chute de l'aigle bicéphale*, *Austriaca*, n° 87, décembre 2018, p. 7-16 [doi.org/10.4000/austriaca.284]
53. « La fin du *Viribus unitis*, entre écriture documentaire et fiction (1918-2018) », in Daniel Baric et Ute Weinmann (dir.), *Finis Austriae : la chute de l'aigle bicéphale*, *Austriaca*, n° 87, décembre 2018, p. 233-254 [10.4000/austriaca.443]
54. « Cacanie et cacophonie : la gestion de la diversité des langues au risque de l'éclatement. Une histoire régressive (1918-1705) », in Sylvie Crogiez-Pétrequin et Anna Heller (dir.), *Empires connectés ? La circulation de l'information dans les empires*, Peter Lang, Bruxelles, 2018, p. 123-147
55. « Faire le lien entre langue(s) et nation(s) dans l'empire des Habsbourg : le moment libéral », in *Revue française d'histoire des idées politiques*, n°48, 2<sup>e</sup> semestre 2018, p. 85-114 [doi.org/10.3917/rfhip1.048.0085]

56. « De la reconstitution du paysage sonore à l'histoire de la recherche archéologique dans les milieux multiculturels : exemples de terrains en Europe centrale et orientale (Croatie, Bosnie-Herzégovine, Transylvanie au XIX siècle) », in *Saisir le terrain ou l'invention des sciences empiriques en Allemagne et en France*, Jean-Louis Georget, Gaëlle Hallaire et Bernhard Tschofen (dir.), Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 2017, p. 175-186
57. « Un byzantiniste chez les Slaves du Sud : les croisières de Charles Diehl dans l'Adriatique entre tourisme culturel et politique », in *La France et l'Europe médiane. Médiateurs et médiations*, Antoine Marès (dir.), Paris, Institut d'études slaves, 2016, p. 41-56
58. « Usages historiographiques des rives orientales de l'Adriatique antique, de l'Empire austro-hongrois aux royaumes de l'entre-deux-guerres (Italie, Yougoslavie, Albanie) », in *AdriAtlas et l'histoire de l'espace adriatique du VIe s. a.C. au VIIIe s. p.C.*, Yolande Marion et Francis Tassaux (dir.), Bordeaux, Ausonius, 2015, p. 37-52
59. « Eine Umsetzung der Theorie in die Praxis: Wie multikulturelle Elemente ihren Weg in binationale Studienkurse finden », in *Interkulturalität und Wissensvermittlung. Didaktischer Umgang mit Differenzen in der Germanistik und anderen interkulturellen Studiengängen*, Antonina Balfanz et Božena Chołuj (dir.), Frankfurt an der Oder/ Słubice, Collegium Polonicum-Viadrina, 2016, p. 181-188
60. « Entre communauté juive et nations, l'individu et ses identités multiples », avec Tristan Coignard et Gaëlle Vassogne, in *Identités juives en Europe centrale, des Lumières à l'entre-deux-guerres*, Daniel Baric, Tristan Coignard et Gaëlle Vassogne (dir.), Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2014, p. 11-27
61. « Moritz Goldmann, itinéraire d'un rabbin novateur, de la Bohême à la Croatie, au milieu du XIXe siècle », in *Identités juives en Europe centrale, des Lumières à l'entre-deux-guerres*, Daniel Baric, Tristan Coignard et Gaëlle Vassogne (dir.), Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2014, p. 45-68
62. « Du Congrès à la Conférence de Berlin (1878-1885) : Des Balkans à l'Afrique », in *L'Europe coloniale et le grand tournant de la conférence de Berlin (1884-1885)*, Christine de Gemeaux et Amaury Lorin (dir.), Paris, Le Manuscrit, 2013, p. 29-53
63. « À cheval, en train et en bateau à travers l'Autriche-Hongrie : figures de passeurs entre germanophones et Slaves du Sud », in *Cultures nationales en Autriche-Hongrie (1867-1918). Contacts, confluences et transferts*, Héléne Leclerc (dir.), Nancy, CEGIL, 2013, p. 39-54
64. « Bečki Njgoš : o rukopisu, tisku i prvom njemačkom prijevodu *Gorskog Vijenca* », in *Njgoš u ogledalima vjekova*, Sava Anđelković et Paul-Louis Thomas (dir.), Cetinje-Paris, Fakultet dramskih umjetnosti-Université Paris-Sorbonne, 2013, p. 73-86
65. « Die Österreich-Bibliotheken : une coopération culturelle en réseau », in *Revue d'Allemagne et des Pays de langue allemande*, t. 44, n° 2, avril-juin 2012, p. 225-240
66. « Allemands et Slaves au sud de la Monarchie des Habsbourg (1867-1918) », in *Nation, nationalisme(s), identité(s). Les rapports des Allemands d'Autriche-Hongrie avec les autres nationalités de l'Empire et les Allemands du Deutsches Reich (1867-1918)*, Thierry Carpent (dir.), Nancy, CEGIL, 2012, p. 89-104
67. « Pisati danas u Francuskoj o intelektualcima za vrijeme Drugog svjetskog rata: izazovi historiografije i fikcije », in *Intelektualci i rat 1939.-1947. Zbornik radova Desničinih susreta 2011.*, Drago Roksandić et Ivana Cvijović Javorina (dir.), Zagreb, Filozofski Fakultet-Plejada, 2012, p. 145-155
68. « Illyrian Heroes, Roman Emperors and Christian Martyrs: The Construction of a Croatian Archeology between Rome and Vienna, 1815-1918 », in *Multiple Antiquities – Multiple Modernities. Ancient Histories in Nineteenth Century European Cultures*, Gábor Klaniczay, Michael Werner et Ottó Gecser (dir.), Frankfurt/New York, Campus Verlag, 2011, p. 449-452

69. « Diokletians Tod auf der Bühne, oder die kontroversen Deutungen der römischen Ruinen in Dalmatien am Vorabend des Ersten Weltkriegs », in *Ruinen in der Moderne*, Eva Kocziszky (dir.), Berlin, Reimer, 2011, p. 245-255
70. « Louis-François Lejeune et la topographie de l'Autriche : entre savoir-faire de l'officier du génie et perception du peintre », in *Images en capitale : Vienne, fin XVIII<sup>e</sup> – début XIX<sup>e</sup> siècles*, Christine Lebeau et Wolfgang Schmale (dir.), Bochum, Dr. Dieter Winkler Verlag, Bochum, 2011, p. 73-83 [Annuaire de la Société autrichienne d'étude du dix-huitième siècle 25 (10)]
71. « Oubli d'une écriture, mort d'une langue - résurrections par l'imprimé ? Le cas du glagolitique et du vegliote, l'île de Veglia/Krk (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles) », *Symposium international Le livre. La Roumanie. L'Europe*, Bucarest, Bibliothèque de Bucarest, 2011, p. 22-34
72. « Le plurilinguisme dans l'Empire des Habsbourg – l'exemple de la Croatie au XIX<sup>e</sup> siècle : sources et méthodes pour une recherche historique », in *Les Situations de plurilinguisme en Europe comme objet de l'histoire*, Patrick Renaud (dir.), Cahiers de la Nouvelle Europe – Collection du Centre Interuniversitaire d'Etudes Hongroises, n°11/2010, p. 85-96
73. « La Galicie comme métaphore. Regards croisés de Joseph Roth et Miroslav Krleža », in *La Galicie au temps des Habsbourg (1772-1918) : histoire, société, cultures en contact*, Jacques Le Rider et Heinz Raschel (dir.), Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2010, p. 351-362
74. « Les antiquités dalmates au XIX<sup>e</sup> siècle : une archéologie impériale ? », in *Mémoire et histoire et mémoire en Europe centrale et orientale*, Daniel Baric, Jacques Le Rider et Drago Rokсандić (dir.), Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2010, p. 163-171
75. « Römische Archäologie in Fiume/Rijeka: Erinnerung an die Antike und Zivilisationsgrenze an der Adria », in *Orte der Erinnerung. Kulturtopographische Studien zur Donaumonarchie*, Eva Kocziszky (dir.), Szombathely, Timp, 2009, p. 89- 97
76. « Therese von Artner (1772-1829). Eine Schriftstellerin vor der Vielfalt der Sprachen in Kroatien », in *Gedächtnis-Identität-Differenz, zur kulturellen Konstruktion des südosteuropäischen Raumes und ihrem deutschsprachigen Kontext*, Marijan Bobinac et Wolfgang Müller-Funk (dir.), Tübingen, Narr, 2008, p. 55-62
77. « *Der Pilger* (1841-1848), eine kommerzielle belletristische Zeitschrift aus Karlstadt in Kroatien », in *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*, Andrei Corbea-Hoişie, Ion Lihaciu et Alexander Rubel (dir.), *Jassyer Beiträge zur Germanistik*, vol. XII, 2008, p. 183-190
78. « L'État face aux langues. La statistique des langues en Autriche et en Hongrie, entre science et politique (1780-1918). », in *Penser le pluriculturel en Europe centrale, Chroniques allemandes* n°11, Herta Luise Ott et Marc Beghin (dir.), 2006-2007, p. 85-96

## Traductions

- De l'allemand :

79. Krisztián Csaplár-Degovics, « Entre philologie et politique, genèse et édition du premier dictionnaire hongrois-albanais (1913) », dans Daniel Baric (dir.), « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022  
[\[https://doi.org/10.4000/balkanologie.3843\]](https://doi.org/10.4000/balkanologie.3843)

80. Edvin Pezo, « Les Guerres balkaniques dans l'historiographie yougoslave (1945-1992), entre refoulement et relégation » dans Daniel Baric (dir.), « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022  
[<https://doi.org/10.4000/balkanologie.3893>]
81. « Klara Blum- Zhu Bailan (1904-1971) : I am a little Mandarin/und komm direkt aus China./ In Wirklichkeit bin ich ein Jud/Und aus der Bukowina », Natalia Shchyhlevska, in *Identités juives en Europe centrale, des Lumières à l'entre-deux-guerres*, in Daniel Baric, Tristan Coignard et Gaëlle Vassogne (dir.), Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2014, p. 245-262
82. « Entre histoire de l'art à Vienne et archéologie en Dalmatie : Alois Riegl et la question d'un nouveau rapport au patrimoine romain », Georg Vasold, dans Daniel Baric (dir.), *Archéologies méditerranéennes, Revue germanique internationale*, 2012, p. 43-55
83. « La représentation égyptologique allemande en Égypte et sa perception par les égyptologues français, du XIXe au milieu du XXe siècle », Susanne Voss, dans Daniel Baric (dir.), *Archéologies méditerranéennes, Revue germanique internationale*, 2012, p. 171-192
84. « 'Futuristes, inclinez-vous !' Fièvre amarnienne à Berlin en 1913-1914 », Bénédicte Savoy, dans Daniel Baric (dir.), *Archéologies méditerranéennes, Revue germanique internationale*, 2012, p. 193-207
85. « Heine dans l'œuvre de Herzen », Sophia Gurvich, dans *Alexandre Herzen l'Européen*, Jacques Le Rider et Michel Mervaud (dir.), *Revue des études slaves*, t. LXXVIII, fascicule 2-3, 2007, p. 245-258
86. « 'Priroda do otvratitel'noj stepeni ravnodušna'. Alexandre Herzen et le scepticisme de son époque face à la nature », Peter Thiergen, ebda., p. 259-278
87. « Herzen et Dostoevskij. Un essai », Hans Rothe, ebda., p. 279-297
88. « Pour en finir avec la 'Nouvelle Objectivité' », Joseph Roth, dans *Communications*, 71/2001, *Le parti pris du document. Littérature, photographie, cinéma et architecture au XX<sup>e</sup> siècle*, Jean-François Chevrier et Philippe Roussin (dir.), p. 51-61
89. « Littérature allemande et transferts culturels dans l'espace sud-slave », Zoran Konstantinović, dans *Les Littératures de langue allemande en Europe centrale*, Jacques Le Rider et Fridrun Rinner (dir.), Paris, PUF, 1998, p. 203-223
90. « La pratique de la moralité. Le lien entre théorie et pratique dans la philosophie pratique kantienne », (avec Christian Helmreich), Heiner Klemme, dans *Revue germanique internationale, Kant : philosophe de l'histoire*, 6/1996, p. 139-157

- Du croate :

91. « Babel croate », quatre poèmes de Vanda Mikšić traduits pour le n° « Langues du monde » sous la dir. de Guillaume Métayer, *Place de la Sorbonne*, 2023.
92. Srđan Duhović, *Je ne suis pas un homme mais un mage. Trois décennies de poésie*, Paris, Éditions du Cygne, 2022 (coll. « Poésie du monde »), 120 p.
93. *Contes croates*, Zagreb, Leykam, 2019, 104 p.
94. « Ljudevit K., victime de la guerre Patriotique », Svjetlan Lacko Vidulić, dans *Sans faucille ni marteau. Ruptures et retours dans les littératures européennes post-communistes*, Petra James et Clara Royer (dir.), Peter Lang, Bruxelles, 2013, p. 189-196

95. « Aux origines de l'archéologie en Dalmatie, le rôle de l'antiquaire Anton Steinbüchel », Marko Špikić », dans Daniel Baric (dir.), *Archéologies méditerranéennes, Revue germanique internationale*, 2012, p. 29-42
96. « L'élément allemand aux origines du théâtre croate moderne », Marijan Bobinac, dans *Mémoire et histoire en Europe centrale et orientale*, Daniel Baric, Jacques Le Rider et Drago Roksandić (dir.), Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2010, p. 189-196

- De l'anglais :

97. « Les origines autrichiennes de l'histoire de l'art non occidental : Josef Strzygowski à l'assaut de Rome », Suzanne Marchand, dans Daniel Baric (dir.), *Archéologies méditerranéennes, Revue germanique internationale*, 2012, p. 57-71.

- Du polonais :

98. « Châteaux, idéologie et controverse sur le patrimoine : architecture et archéologie dans l'espace urbain de Poznań », Piotr Marciniak, dans Daniel Baric (dir.), *Usages de l'archéologie en Europe médiane (XIXe-XXIe siècles)*, Cahiers d'Histoire Culturelle, n°31/2020, p. 55-79.

- Du hongrois :

99. Lea Nagy, *Turbulences*, Paris, Éditions du Cygne, 2023 (coll. « Poésie du monde »), 107 p.

## Comptes rendus

100. Costin Croitoru et Cristina Bodlev (dir.), *Despre începutul cercetărilor arheologice la Dunarea de Jos*, vol. 1, *Contribuțiile lui Mircea Petrescu-Dîmbovița*, Brăila, Editura Istros a Muzeului Brăilei „Carol I“, 2018, *Südost-Forschungen* 81 (2022), p. 10-12

101. Ines Sabotič et Ivan Majnarić (dir.), *Ego-historija i hrvatska historiografija* [Ego-histoire et historiographie croate], Zagreb, Hrvatsko katoličko sveučilište, 2022, dans *Balkanologie*, Vol. 17 n° 2 | 2022

[\[doi.org/10.4000/balkanologie.4179\]](https://doi.org/10.4000/balkanologie.4179)

102. Andreas Kappeler, *Ungleiche Brüder. Russen und Ukrainer vom Mittelalter bis zur Gegenwart* (Les frères inégaux. Russes et Ukrainiens du Moyen Âge à nos jours)

München, C. H. Beck, 2022 [2017], *Revue des études slaves*, XLIII-4, 2022, p. 595-600 [<https://doi.org/10.4000/res.5577>]

103. Krisztián Csaplár-Degovics et Lumnije Jusufi, *Das ungarisch-albanische Wörterbuch von Zoltán László (1913). Imperialismus und Sprachwissenschaft*, Vienne, Österreichische Akademie der Wissenschaften, 2020 : Daniel Baric (dir.), « Les Guerres balkaniques, perspectives culturelles », *Balkanologie*, vol. 17, n° 1, 2022 [[doi.org/10.4000/balkanologie.3820](https://doi.org/10.4000/balkanologie.3820)]
104. Jana Osterkamp, *Vielfalt ordnen. Das föderale Europa der Habsburgermonarchie (Vormärz bis 1918)*, Göttingen, V&R, 2021 : *Francia-Recensio*, vol. 2022/3

[[doi.org/10.11588/frrec.2022.3.90619](https://doi.org/10.11588/frrec.2022.3.90619)]

105. István Monok, *A könyv és az olvasás Zalamerenyén 1746-1846* [Livre et lecture à Zalamerenyé, 1746-1846], Budapest/Eger, Kossuth Kiadó/Eszterházy Károly Egyetem, 2021 : *Histoire et Civilisation du Livre*, 2022, p. 426-428
106. « Compte rendu de trois ouvrages consacrés à Ivo Andrić : Michael Martens, *Im Brand der Welten. Ivo Andrić, ein europäisches Leben*, Vienne, Paul Zsolnay, 2020, 494 p. ; Nebojša Lujanović, *Prostor za otpadnike: Od ideologije i identiteta do književnog polja*, Zagreb, Leykam international, Zagreb, 2018, 256 p. ; Perina Meić, *Andrićeva poetika. Iza kulisa ispriповijedanog*, Rijeka, Matica hrvatska, 2021, 333 p. », *Slovo*, n°52, 2022, p. 353-262 [hal-03686330]
107. Marie-Claude Maurel, *Terre et propriété à l'est de l'Europe depuis 1990. Faisceau de droits, relations de pouvoir*, Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté (coll. « Les Cahiers de la MSHE Ledoux »), 2021, 244 p. : *Revue des études slaves*, vol. 93-1, 2022, p. 207-209 [[doi.org/10.4000/res.4893](https://doi.org/10.4000/res.4893)]

108. István Monok, *A humanizmus és a protestantizmus áttűnéséi a Magyar Királyság és Erdély olvasmányműveltségében* [Transitions entre humanisme et protestantisme dans les bibliothèques et la lecture dans le royaume de Hongrie et en Transylvanie], Budapest/Eger, Kossuth Kiadó/Eszterházy Károly Egyetem, 2020 : *Histoire et Civilisation du Livre*, 2021, p. 431-434

109. Claire Madl, Michael Wögerbauer et Petr Píša, *Na cestě k « výborně zřízenému knihkupectví ». Protagonisté, podniky a sítě knižního trhu v Čechách (1749- 1848)* Prague, Academia-Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2019 : *Austriaca*, 90/2020, p. 251-254

[[10.4000/austriaca.1521](https://doi.org/10.4000/austriaca.1521)]

110. Catherine Horel, *De l'exotisme à la modernité. Un siècle de voyage français en Hongrie (1818-1910)*, Montrouge, Éditions du Bourq, 2018 : *Austriaca*, 90/2020, p. 254-258

[[10.4000/austriaca.1536](https://doi.org/10.4000/austriaca.1536)]

111. Edi Miloš, *Antun Radić (1868-1919). Homme de lettres engagé et théoricien du mouvement paysan croate*, Paris, PUPS, coll. Croatica Parisiensia : *Austriaca*, 90/2020, p. 258-262  
[\[10.4000/austriaca.1545\]](https://doi.org/10.4000/austriaca.1545)
112. Clemens Ruthner et Tamara Scheer (dir.), *Bosnien-Herzegowina und Österreich-Ungarn, 1878-1918. Annäherungen an eine Kolonie*, Tübingen, Narr Francke Attempto, 2018 : *Austriaca*, 90/2020, p. 262-265  
[\[10.4000/austriaca.1555\]](https://doi.org/10.4000/austriaca.1555)
113. Maciej Czerwiński, Damir Agičić (dir.), *Poljsko-hrvatske veze kroz stoljeća. Povijest, kultura, književnost*, Zagreb, Srednja Europa, 2018 : *Revue des études slaves*, XCI 1-2 | 2020  
[\[doi.org/10.4000/res.3483\]](https://doi.org/10.4000/res.3483)
114. Gilbert Bosetti, *Trieste, port des Habsbourg, 1719-1915. De l'intégration des immigrés à la désintégration du creuset*, Grenoble, ELLUG, 2016 : *Austriaca*, 87, décembre 2018, p. 273-276  
[\[doi.org/10.4000/austriaca.464\]](https://doi.org/10.4000/austriaca.464)
115. Marko Trogrlić (éd.), *Dostojan vojnik Jelačića bana. Autobiografski zapisi dalmatinskog namjesnika Gabrijela Rodića*, Zagreb-Split, Leykam International-Odsjek za povijest Filozofskog fakulteta u Splitu, 2017 : *Austriaca*, 87, décembre 2018, p. 283-287  
[\[doi.org/10.4000/austriaca.472\]](https://doi.org/10.4000/austriaca.472)
116. Đorđe Tomić, *Phantomgrenzen und regionale Autonomie im postsozialistischen Südosteuropa. Die Vojvodina und das Banat im Vergleich*, Göttingen, Wallstein, 2016 : *Austriaca*, 87, décembre 2018, p. 292-297  
[\[doi.org/10.4000/austriaca.477\]](https://doi.org/10.4000/austriaca.477)
117. Frédéric Dessberg, Antoine Marès (dir.), *Militaires et diplomates français face à l'Europe médiane. Entre médiations et constructions des savoirs*, Paris, Eur'Orbem, 2017 : *Revue des études slaves*, t. 89, fasc. 3, 2018, p. 501-504  
[\[doi.org/10.4000/res.2189\]](https://doi.org/10.4000/res.2189)
118. *Le Fantôme de la liberté. Revue littéraire pour la survie en ces temps schizophrènes*, Nenad Popović, Dalibor Šimpraga, Yves-Alexandre Tripković (dir.), Zagreb-Paris, Durieux, 2016 : *Revue des études slaves*, t. 89, fasc. 3, 2018, p. 504-506  
[\[doi.org/10.4000/res.2205\]](https://doi.org/10.4000/res.2205)
119. Lucien Calvié, *La Question yougoslave et l'Europe*, Paris, Éditions du Cygne, 2018 : *Slavica Occitania*, n°46, 2018, p. 305-307
120. David Šporer, *Uvod u povijest knjige. Temelji pristupa*, Zagreb, Leykam International, 2015 : *Histoire et civilisation du livre*, XIII, 2017 p. 377-379
121. Jean Bérenger, *Habsbourg et Ottomans (1520-1918)*, Paris, Champion, 2015 ; Miklós Zrínyi, *La Zrinyade ou le Péril de Sziget, épopée baroque du XVIIe siècle*, introduction, traduction et notes de Jean-Louis Vallin, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2015 : *Austriaca*, n°82, juin 2016, p. 155-159
122. Cécile Balbous, *Das Sprachknaben-Institut der Habsburgermonarchie in Konstantinopel*, Berlin, Frank & Timme, 2015 : *Austriaca*, n°82, juin 2016, p. 159-162
123. Emerović Enes (dir.), *Die Deutschen in Bosnien und Herzegowina und Kroatien. Neue Forschungen und Perspektiven/ Nijemci u Bosni i Hercegovini i Hrvatskoj. Nova istraživanja*

- i perspective*, Sarajevo, Institut za istoriju u Sarajevu, 2015 : *Austriaca*, n°82, juin 2016, p. 162-169
124. Marko Trogrlić, Nevio Šetić, *Dalmacija i Istra u 19. stoljeću*, Zagreb, Leykam International, 2015 ; Konrad Clewing (dir.), *Roher Diamant Dalmatien. Die habsburgische Verwaltung, ihre Probleme und das Land, wie beschrieben von seinem Gouverneur Lilienberg für Kaiser Franz I. (1834)*, München-Berlin-Leipzig-Washington (D.C.), Verlag Otto Sagner, 2015 : *Austriaca*, n°81, décembre 2015, p. 211-216
  125. Mirna Zeman, *Reise zu den « Illyriern ». Kroatienstereotype in der deutschsprachigen Reiseliteratur und Statistik (1740-1809)*, Munich, Oldenbourg, 2013 : *Austrian History Yearbook* 46, 2015, p. 407-409
  126. Latinka Perović et al., *Sarajevo atentat : 100 godina kasnije*, Sarajevo, Rabic, 2014 et Ševko Kadrić, *Atentat u Sarajevu 1914. Ne dam ja Gavrila. Roman*, Helsingborg, Hamlet, 2014 : *Austriaca*, n°79, 2014, p. 299-301
  127. Luc Orešković, *Le diocèse de Senj-Modruš en Croatie habsbourgeoise de la Contre-Réforme aux Lumières (1650-1770)*, Turnhout, Brepols, 2008 : *Südost-Forschungen* 73, 2014, p. 575-577
  128. Petteri Laihonon, *Language Ideologies in the Romanian Banat. Analysis of Interviews and Academic Writings Among the Hungarians and Germans*, Jyväskylä, University of Jyväskylä, 2009 : *Südost-Forschungen* 73, 2014, p. 693-694
  129. Mirjana Stančić, *Verschüttete Literatur. Die deutschsprachige Dichtung auf dem Gebiet des ehemaligen Jugoslawien von 1800 bis 1945*, Vienne-Cologne-Weimar, Böhlau, 2013 : *Südost-Forschungen* 73, 2014, p. 732-734
  130. Clara Royer, *Le Royaume littéraire : quêtes d'identité d'une génération d'écrivains juifs de l'entre-deux-guerres (Hongrie, Slovaquie, Transylvanie)*, Paris, Honoré Champion, 2010 : *Revue des études slaves*, t. 85, fasc. 3, 2014, p. 593-594.
  131. Siegfried Tornow, *Burgenlandkroatische Dialekttexte. Die vlahischen Ortschaften*, Wiesbaden, Harrassowitz (Balkanologische Veröffentlichungen, 15,2), 2011 : *Revue de l'IFHA*, 2012
  132. Antoni Cetnarowicz, *Die Nationalbewegung in Dalmatien im 19. Jahrhundert. Vom „Slawentum“ zur modernen kroatischen und serbischen Nationalidee*, Frankfurt/Main, Peter Lang, 2008 : *Südost-Forschungen* 69/70, 2010/2011, p. 577-581
  133. Tea Mayhew, *Dalmatia between Ottoman and Venetian Rule, Contado di Zara 1645-1718* : *Balkanologie*, Vol. XII, n° 2 | décembre 2010
  134. Dietmar Endler (dir.), *Deutsch-bulgarische Begegnungen in Kunst und Literatur während des 19. und 20. Jahrhunderts*, Munich, Biblion Verlag, 2006 (Bulgarische Bibliothek, Neue Folge, Band 9) : *Balkanologie*, Vol. XII, n° 2 | décembre 2010
  135. Céline Trautmann-Waller (dir.), *L'Allemagne des linguistes russes*, *Revue Germanique Internationale*, Paris, 2006 : [geschichte.transnational/H-Soz-u-Kult/](http://geschichte.transnational/H-Soz-u-Kult/)
  136. Matthias Hardt, Christian Lübke, Dittmar Schorkowitz (dir.), *Inventing the Pasts in North Central Europe*, Francfort/Main, Peter Lang, 2003, p. 1393-1394
  137. Konrad Clewing, *Staatlichkeit und nationale Identitätsbildung*, Munich, Oldenbourg, 2001 : *Annales*, 60/6, novembre-décembre 2005, p. 1409-1410
  138. Thomas Serrier, *Entre Allemagne et Pologne*, Paris, Belin, 2002 : *Revue des études slaves*, t. 74, fasc. 2-3, 2002-2003, p. 642-644